

15. August 1923  
- 3. September 1923

# ENCORE!



AN DER SAAR  
FESTIVALPROGRAMM

## DIE SAAR

(AUF DER SAAR-  
KULTUR)

... KULTUR (AM UFER) - KULTUR (AM UFER) - KULTUR (AM UFER) - KULTUR (AM UFER) - KULTUR (AM UFER)

↑  
(DORT:  
WEITERE  
KULTUR)

SCHWIMMENDE  
BÜHNE ENCORE  
(AUCH HIER: KULTUR)

THEATERSCHIFF  
MARIA-HELENA  
(MIT KULTUR)



### Mehr davon, Zugabe, encore! »ENCORE! KULTUR AM UFER«

Dank der großzügigen Förderung durch das Saarländische Wirtschaftsministerium und vieler Sponsoren bietet das Festival »ENCORE! KULTUR AM UFER« auch 2023 in der Zeit vom 15. August bis zum 3. September wieder drei Wochen Freilichtbühne bei freiem Eintritt.

Was 2021 mit heißer Nadel gestrickt als buntes Kunst- und Kulturprogramm über die improvisierten Bühnen in Saarbrücken lief, nimmt in diesem Sommer richtig an Fahrt auf.

2023 wird **ENCORE!** ein genreübergreifendes Festival mit zeitgenössischer Ausrichtung, dessen Programm sowohl einen unterhaltenden als auch einen gesellschaftlichen Anspruch hat. Internationale Künstlerinnen und Künstler finden an der Saar zusammen, beeindruckende Orte werden zur Kulisse für eine atemberaubende Mischung aus Zeitgenössischem Zirkus, Artistik, Kinder- und Straßentheater, Musik, Tanz und Performance.

Ein mitreißendes Programm – nicht nur unter freiem Himmel, aber immer bei freiem Eintritt!

# Liebe Gäste

wir freuen uns so sehr, mit Euch / Ihnen unser diesjähriges Festival »**ENCORE! KULTUR AM UFER**« genießen zu können. Lange haben wir geplant, uns viel angeschaut, und heiß diskutiert ... jetzt ist es soweit.

Was uns besonders am Herzen gelegen hat: jeder soll an unserem Festival teilhaben können. Keine Barrieren, keine Hemmschwellen, freier Eintritt! Gemeinsames Kulturerleben ist so wertvoll und wichtig.

Ein großer Dank an alle, die das möglich gemacht haben!

In diesem Sinne wünschen wir viel Spaß, magische Momente, poetische Bilder, frohes Lachen – für uns alle.

Ahoi!

Barbara Bruhn und Frank Lion  
*Veranstalter, Hauptschuldige*



**Liebe Besucherinnen, liebe Besucher,  
liebe Saarländerinnen und Saarländer,**

»**ENCORE! KULTUR AM UFER**«

gehört zu den kulturellen Highlights der Freiluft-Saison 2023 und ist ein absolutes Aushängeschild für unseren Kultur- und

Tourismusstandort. Das spektakuläre Programm mit mehr als 30 internationalen Künstlergruppen aus ganz Europa hat großes Potential, viele überregionale Gäste an die Saar zu locken. **ENCORE!** verbindet Straßentheater, Zirkus, Musik, Performance, Akrobatik und Tanz auf eindrucksvolle Weise und schafft somit einzigartige Erlebnisse auf hohem künstlerischen Niveau.

Solche Veranstaltungen zeigen, dass das Saarland ein attraktives Reiseziel mit hoher Lebensqualität ist. Ich freue mich, dass wir als Landesregierung die TheaterCompagnie Lion im Rahmen unseres Förderprogramms »Kulturelle Leuchttürme« unterstützen können. Damit überzeugen wir noch mehr Menschen von den Qualitäten des Saarlandes. Nur wenn wir ein erlebnisorientiertes und zeitgemäßes Angebot auch im kulturellen Bereich schaffen, können wir einen Zuwachs an überregionalen Gästen erreichen.

Ich möchte mich bei den **ENCORE!**-Veranstaltern Barbara Bruhn und Frank Lion dafür bedanken, dass sie mit ihrem Engagement einen wichtigen Beitrag zum einzigartigen Lebensgefühl im Saarland leisten. Ich bin sicher: Die Events in diesem und in den kommenden Jahren werden das Saarland zum Leuchten bringen. Dieses Leuchten wird man auch von weit außerhalb sehen.

Ich wünsche Ihnen viel Spaß an den Darbietungen der Künstlerinnen und Künstler und eine schöne Festival-Zeit!

Herzliche Grüße

  
Jürgen Barke

*Minister für Wirtschaft, Innovation, Digitales und Energie*



# Programm

ALLE VERANSTALTUNGEN UMSONST & DRAUSSEN



Für die so markierten Veranstaltungen ist eine Reservierung über unsere Website erforderlich.



Die auf diese Art markierten Veranstaltungen können sich bewegen – die Ortsangaben sind eher ungefähr.

## DIENSTAG, 15. AUGUST

**Eröffnung mit Schirmherr Minister Jürgen Barke**

**15<sup>30</sup> – 16<sup>15</sup> Saarwiese unterhalb Staatstheater**

Moderation: This Maag

Musik: Pigswana Orchestra

**Atelier Lefevre & André – »Entre serre et jardin«**

**16<sup>15</sup> – 17<sup>15</sup> Saarwiese unterhalb Staatstheater, Theater**

Entre serre et jardin – zwischen Gewächshaus und Garten liegt ein Stückchen Land, auf dem alles wächst, wenn die Menschen lächeln. Absurd komisches Gärtnern von Didier André und Jean-Paul Lefevre.

**Compagnie DaaD – »BOAT«**

**17<sup>30</sup> – 18<sup>00</sup> & 19<sup>45</sup> – 20<sup>15</sup> Saarwiese unterhalb Staatstheater**  
*Walk Act*

Schiff Ahoi – was kommt des Wegs? Ein Boot zu Land und noch dazu im Sturm, das kann nur feinstes Illusionstheater sein! Hoffentlich schaffen es die kräftig rudernenden Fischerinnen ans rettende Ufer.

**Des Lions pour des Lions**

**20<sup>30</sup> – 22<sup>00</sup> Encore & Maria-Helena, Konzert**

Ruck geben und einlassen auf das wilde Spiel von »Des Lions pour des Lions« aus Angers! Zu viert zaubern Löwen für Löwen eine hypnotisierende Klangwelt aus Jazz, Punk und Weltmusik ohne rettendes Ufer....



**Cie Houle Douce featuring Ruben Langer**

**»In-situ Hochseil Performance«**

**19<sup>00</sup> – 19<sup>45</sup> Encore & Maria-Helena, Hochseil/Akrobatik**

Sie balancieren nicht nur über unsere Köpfe hinweg, sie machen dabei auch noch Musik. Vollendete Körperbeherrschung und irrwitzige Phantasie auf dem Hochseil. Spektakulär!



## MITTWOCH, 16. AUGUST

**Carmen La Tanik – »Carmelaster«**

**16<sup>00</sup> – 16<sup>40</sup> & 18<sup>00</sup> – 18<sup>40</sup> Saarwiese unterhalb Staatstheater**  
*Artistik*

Hula Hoop...Antihüftspepektrend, Retrosport aus den 60ern? Bei Carmen La Tanik wird Kunst daraus, wenn sie die komplett durchdrehenden Reifen irgendwie doch zähmt, virtuose Spielchen treibt und uns dabei noch was vom Frausein erzählt.

**Monsieur & Pianistin Nora Born**

**»Monsieur macht Kunst«**

**15<sup>00</sup> – 15<sup>40</sup> Platz Moderne Galerie, Straßentheater**

**17<sup>00</sup> – 17<sup>40</sup> Saarwiese unterhalb Staatstheater**

**19<sup>00</sup> – 19<sup>40</sup> Freitreppe Berliner Promenade**

Timing, Gestik, Kostüm, Musik – alles stimmt, »Monsieur macht Kunst« auf der Straße, entführt mit seiner Komik in die Stummfilmzeit, ein Seiltänzer und Jongleur der besondere Art.

**Chris Blaze – »The Fire Ninja«**

**20<sup>30</sup> – 21<sup>00</sup>** *Freitreppe Berliner Promenade, Feuershow*

»Hätten Sie mal Feuer?« Mehr als das, besser nicht zu nahe kommen! Chris Blaze, der scheinbar feuerfeste Akrobat aus Sydney, treibt ein explosives Spiel mit den Flammen, dem wir gebannt aus sicherer Entfernung zusehen.

**DONNERSTAG, 17. AUGUST**

**KiTZ – »Sultan + Kotzbrocken«**

**15<sup>00</sup> – 16<sup>00</sup>** *Encore & Maria-Helena, Kindertheater*

Manchmal braucht es frischen Wind im Leben. Deutsch-Iranisches Kindertheater zum Lachen und Nachdenken.

**Anna Krazy – »All Strings Attached«**

**16<sup>30</sup> – 17<sup>00</sup> & 18<sup>30</sup> – 19<sup>00</sup>** *Platz Moderne Galerie*

*Zeitgenössischer Zirkus*

Was man mit bunten Seilen und vollendeter Körperbeherrschung so alles erzählen kann! Vom Menschsein, dem Miteinander aller handelt Anna Krazys poetische Akrobatik.



**Sur mesure – »Barrière«**

**17<sup>30</sup> – 18<sup>00</sup>** *Freitreppe Berliner Promenade*

**19<sup>00</sup> – 19<sup>30</sup>** *Encore & Maria-Helena*

*Straßen-theater und Musik*

Eine Zollschranke, ein Schauspieler und drei Musikerinnen – auch mal kopfüber – mit »Sur Mesure« wird's an der Grenze, der »Barrière« auf keinen Fall langweilig.



**Bandonegro – »Hola Astor«**

**20<sup>00</sup> – 22<sup>00</sup>** *Encore & Maria-Helena, Konzert*

»Tango meets Jazz«, Astor Piazzolla brachte mit dem Tango Nuevo die argentinische Tanzmusik in die Konzertsäle, Bandonegro experimentieren weiter, strecken die Fühler in Richtung Jazz und Rock aus.

## FREITAG, 18. AUGUST

### KiTZ – »Sultan + Kotzbrocken«

16<sup>00</sup> – 16<sup>45</sup> *Ravelin V Saarlouis, Kindertheater*

Manchmal braucht es frischen Wind im Leben. Deutsch-Iranisches Kindertheater zum Lachen und Nachdenken.

### Zinzi & Evertjan – »The Show must go on«

17<sup>00</sup> – 17<sup>30</sup> *Ravelin V Saarlouis, Artistik*

Fängt er sie, fängt sie ihn? Viel Wirbel mit Musik. Akrobatik mit Humor von Zinzi und Evertjan.

### Tripotes La Compagnie – »Encore une fois«

18<sup>00</sup> – 18<sup>30</sup> *Ravelin V Saarlouis, Artistik*

Sie fliegen Meter hoch in die Luft und landen nach ein bis zwei Umdrehungen auf den Schultern des Kollegen... unbedingt sehenswerte Schleuderbrettartistik aus Brüssel.

### Lindy Hop Saarbrücken

20<sup>00</sup> – 22<sup>00</sup> *Ravelin V Saarlouis, Konzert/Tanz*

Swingender Tanzspaß.

### Poetry Slam

20<sup>00</sup> – 22<sup>00</sup> *Encore & Maria-Helena*

Sprach- und Sprechtalente aus ganz Deutschland kommen zusammen und wetteifern mit eigenen Texten um die Gunst des Publikums.

## SAMSTAG, 19. AUGUST

### Zinzi & Evertjan – »The Show must go on«

16<sup>00</sup> – 17<sup>00</sup> *Platz Moderne Galerie, Artistik*

Fängt er sie, fängt sie ihn? Viel Wirbel mit Musik. Akrobatik mit Humor von Zinzi und Evertjan.

### Tripotes La Compagnie – »Encore une fois«

18<sup>00</sup> – 18<sup>40</sup> *Platz Moderne Galerie, Artistik*

Sie fliegen Meter hoch in die Luft und landen nach ein bis zwei Umdrehungen auf den Schultern des Kollegen... unbedingt sehenswerte Schleuderbrettartistik aus Brüssel.

### Poetry Slam

20<sup>00</sup> – 22<sup>00</sup> *Ravelin V Saarlouis*

Sprach- und Sprechtalente aus ganz Deutschland kommen zusammen und wetteifern mit eigenen Texten um die Gunst des Publikums.

### Tridiculous (3DCLS) – »Tridiculous«

20<sup>00</sup> – 21<sup>15</sup> *Encore & Maria-Helena, Akrobatik mit Musik*

Tridiculous – ihr Versprechen? Nichts weniger als gute Laune! Breakdance, Akrobatik, Comedy – die »drei Albernern« lassen nichts unversucht...



## SONNTAG, 20. AUGUST

**Hinweis:** Alle Veranstaltungen an diesem Tag waren zuvor am Veranstaltungsort *Halde Duhamel/Saarpolygon*, und wurden verlegt an die *Saarwiese unterhalb Staatstheater*.

### Zirkus Meer – »Leonardoring« & »Sphericon«

15<sup>00</sup> – 20<sup>10</sup> *Saarwiese unterhalb Staatstheater, Akrobatik*

Nach einer Zeichnung Leonardo da Vincis wird vor dem Publikum ein großes Holzrad zusammengesetzt und zum Einsatz gebracht.

**Jana Korb & Sylvia Idelberger – »Skydance«**  
18<sup>00</sup> – 18<sup>30</sup> & 20<sup>45</sup> – 21<sup>15</sup> *Saarwiese unterhalb Staatstheater*  
*Seilartistik*

Aerial Act mit dem Saarpolygon, ein Tanz mit dem Wind und die scheinbare Überwindung der Schwerkraft.

**Georg Traber – »Heinz baut«**  
16<sup>00</sup> – 20<sup>00</sup> *Saarwiese unterhalb Staatstheater*  
*Akrobatik und Turmbau*

Heinz baut mit Holzstangen, immer wieder und immer höher – eine »himmlische Sondierbohrung nach Erkenntnis«



**Zen del Sur – »Órbita«**  
19<sup>00</sup> – 19<sup>30</sup> & 20<sup>15</sup> – 20<sup>45</sup> *Saarwiese unterhalb Staatstheater*  
*Tanz/Musik*


Poesie oder pure Energie – der Flamenco bietet das Spektrum bei dem aus einem Tanzschritt unvermittelt ein Salto werden kann.

## DONNERSTAG, 24. AUGUST

**Lindy Hop**  
20<sup>00</sup> – 22<sup>00</sup> *Encore & Maria-Helena, Konzert/Tanz*

Swingender Tanzspaß.

## FREITAG, 25. AUGUST

**Saar Tradition Schiffsfestival**   
*auf der Saar, zwischen Wilhem-Heinrich-Brücke und Alter Brücke*

Eine Art Oldtimer-Treffen zu Wasser bietet die erste Ausgabe von »Saar-Tradition«. Treffen alter Traditionsschiffe mit Schiffsparade. Freitag bis Sonntag.

**Les Dudes – »Stories in the city!«**  
16<sup>00</sup> – 16<sup>30</sup> & 18<sup>00</sup> – 18<sup>30</sup> *Platz Moderne Galerie*  
*Straßentheater*

Ein clowneskes Paar zwischen Spaß und Ernst in einem »Film« voller Situationskomik.

**Compost Collaps**  
20<sup>00</sup> – 20<sup>30</sup> *Erzplatz Völklinger Hütte*  
*Schlagwerkperformance*

100 Prozent recycelt, ein Musikapparat aus alten Kanistern, Röhren, Blechen: Hypnotisierender Technosound aus purer Manneskraft und die Vision einer besseren Welt.

**Cirque Pardi – »Rouge Nord«**  
20<sup>30</sup> – 21<sup>20</sup> *Erzplatz Völklinger Hütte*  
*Zeitgenössischer Zirkus*

Eine singende Akrobatin und ein Seiltänzer, der sich verlaufen hat, ein schrottreifer Kran, ein alter Mercedes aus dem Jahr 1978 und eine übergeschnappte Telefonzelle... 45 Minuten Trunkenheit, irgendwo zwischen Tarantino und Wim Wenders.



## SAMSTAG, 26. AUGUST

### Les Dudes – »Stories in the city!«

1100 – 1145 & 1615 – 1700 *Schlossplatz Saarbrücken  
Straßentheater*

Ein clowneskes Paar zwischen Spaß und Ernst in einem  
»Film« voller Situationskomik.

### Marina Cherry – »Only Bones«

1500 – 1540 & 1800 – 1840 *Unterirdische Burg  
Akrobatik/Kontorsion*



»Only Bones«, ein Haufen Knochen, Marina Cherry fügt sie mit schier unbegrenzter Gelenkigkeit zu ganz unterschiedlichen Figuren. Ein sprechendes, sehr persönliches Spiel nur mit dem eigenen Körper.

### Compost Collaps

1800 – 1900 *Encore & Maria-Helena  
Schlagwerkperformance*

100 Prozent recycelt, ein Musikapparat aus alten Kanistern, Röhren, Blechen: Hypnotisierender Technosound aus purer Manneskraft und die Vision einer besseren Welt.

### Doktor Krápula

2000 – 2130 *Encore & Maria-Helena, Konzert*

Rockband aus Kolumbien mit kraftvoller Mischung aus Punk, Cumbia, Ska, Hip Hop und Reggae, die ohne Umschweife zum Mittanzen animiert.

### Compost Collaps

anschließend an Konzert *Encore & Maria-Helena, DJ-Set*

## SONNTAG, 27. AUGUST

### Marina Cherry – »Only Bones«

1100 – 1140 *Unterirdische Burg, Akrobatik/Kontorsion*



»Only Bone«, ein Haufen Knochen, Marina Cherry fügt sie mit schier unbegrenzter Gelenkigkeit zu ganz unterschiedlichen Figuren. Ein sprechendes, sehr persönliches Spiel nur mit dem eigenen Körper.

### Barbara Steinitz – »Salvio Dalli«

1500 – 2000 *Platz Moderne Galerie, Zeichentheater*

Ein echter Dalli exklusiv für Sie – in nur 2 ½ Minuten!  
Ein skurriles, exklusives und sehr individuelles Erlebnis – ein Theater das überrascht.

### Etienne Favre – »Klang-Instrumente«

1500 – 2000 *Skulpturengarten, Installation*

Riesen-Klang-Räder, Stiefel-Flöten, Klang-Rollen, Elefantenklavier... und vieles mehr. Die Klang-Instrumente von Etienne Favre sind aus Recyclingmaterial gebaute ungewöhnliche, ästhetische Gebilde.

### Ensemble Kroft – »Wassercafé«

1500 – 2000 *Skulpturengarten, Installation*

Klares Wasser steht im Mittelpunkt der kunstvollen Installation »Schönes Wasser«, die die Gäste wie ein Straßencafé besuchen.

### La Compagnie de l'Echelle

#### »Großes Mechanisches Theater Denino«

1500 – 2000 *Skulpturengarten, Miniaturtheater*

Eine Jahrmarktsattraktion aus dem Jahre 1900. Liebevoll restauriert bietet das begehbbare Miniaturtheater den Blick auf die ganze Welt des Theaters.

### Compost Collaps / Compagnie La Taroupe

#### »Plastic Boum Boum«

1500 – 1545 & 1800 – 1845 *Skulpturengarten, Kinderkonzert*

Ein laufender Kanister, magische Rohre, eine gefährliche Säge und lärmige Plastikkisten treten in einen musikalischen Dialog, großer Spaß auch für Kinder!

### Double Take Cinematic Circus – »Jump Cut«

1600 – 1645 & 2000 – 2045 *Platz Moderne Galerie*

*Zeitgenössischer Zirkus*

Verkehrte Welt: ein riesiges Sofa, das sich als Trampolin entpuppt, ein furioser Drachen und ein kreisender Zug. Ein Paar wird durch einen Anruf abrupt aus seinem friedlichen Alltag geworfen. Eine Geschichte vom Überleben und atemberaubende Artistik

## DONNERSTAG, 31. AUGUST

### Be Flat – »Double You«

2000 – 2100 *Eli.ja Kirche der Jugend, Zeitgenössischer Zirkus*



Zwei Performances, die gleichzeitig stattfinden, nur durch ein Tuch getrennt. Ein Experiment über Grenzen und Identität – und eine einzigartige Mischung aus Livemusik und exzentrischem Zirkus. Eine Ode an die Vielfalt der menschlichen Fähigkeiten und den gegenseitigen Respekt.



## FREITAG, 01. SEPTEMBER

### Omnivolant & Guts Pie Ear Shot – »Fliegendes Trapez«

17<sup>00</sup> – 17<sup>40</sup> & 21<sup>30</sup> – 22<sup>00</sup> *Tbilisser Platz, Flugschau mit*

*Musik*

Die Allesflieger von Omnivolant nutzen den freien Himmel als Zirkuszelt, atemberaubende Artistik am fliegenden Trapez. Guts Pie Earshot sind Bewegung, rasende Geschwindigkeit, pure Energie. Dann wieder Ruhe, fast Stillstand. Cello. Drums. Tanzen.



### Leandre Clown – »Fly me to the Moon«

18<sup>00</sup> – 18<sup>40</sup> *Tbilisser Platz, Straßentheater/Akrobatik*

»Fly me to the moon« ist die Reise zweier Clowns zum Mond, zwei unschuldige Träumer auf dem Tandem setzen Poesie gegen die Hektik der Welt.

### Be Flat – »Double You«

20<sup>00</sup> – 21<sup>00</sup> *Eli.ja Kirche der Jugend, Zeitgenössischer Zirkus*



Zwei Performances, die gleichzeitig stattfinden, nur durch ein Tuch getrennt. Ein Experiment über Grenzen und Identität – und eine einzigartige Mischung aus Livemusik und exzentrischem Zirkus. Eine Ode an die Vielfalt der menschlichen Fähigkeiten und den gegenseitigen Respekt.

## SAMSTAG, 02. SEPTEMBER

### Carmen La Tanik – »Carmelaster«

14<sup>30</sup> – 15<sup>00</sup> & 18<sup>00</sup> – 18<sup>30</sup> *Tbilisser Platz, Artistik*

Hula Hoop...Antihüftspecktrend, Retrosport aus den 60ern? Bei Carmen La Tanik wird Kunst daraus, wenn sie die komplett durchdrehenden Reifen irgendwie doch zähmt, virtuose Spielchen treibt und uns dabei noch was vom Frausein erzählt.

### Omnivolant – »Nagetusch«

15<sup>00</sup> – 15<sup>40</sup> & 19<sup>00</sup> – 19<sup>40</sup> *Tbilisser Platz, Straßentheater*

Riechen Sie Kaffee und Zuckerwatte? Lassen Sie sich auf den Jahrmarkt entführen – ein original Nagetusch Oldtimerwohnen wird zur Bühne für Jonglage, Akrobatik und eine rührende Geschichte.

### Leandre Clown – »Fly me to the Moon«

16<sup>00</sup> – 16<sup>40</sup> *Tbilisser Platz, Straßentheater/Akrobatik*

»Fly me to the moon« ist die Reise zweier Clowns zum Mond, zwei unschuldige Träumer auf dem Tandem setzen Poesie gegen die Hektik der Welt.

### This Maag – »Am Laufenden Band«

17<sup>00</sup> – 17<sup>40</sup> *Tbilisser Platz, Straßentheater*

This Maag dreht einen Film...vor dem Publikum, mit dem Publikum. Eine Kamera braucht er dafür nicht – Action und Happy End garantiert.

### Be Flat – »Follow me«



18<sup>00</sup> – 18<sup>50</sup> *Innenstadt (Treffpunkt: Getränke Stein, Katholisch-Kirch-Straße 20), Parcours/Akrobatik*

Einfach mal die Wände hochgehen – »Be flat« können das und das Publikum nehmen sie gleich mit. Abenteuerliche Stadtbegehung mit Parcour-Artisten.

### Les S.N.O.B. – »Glisssssendo!«

20<sup>30</sup> – 21<sup>20</sup> *Tbilisser Platz, Konzert*

In schwarze, bodenlange Gewänder gehüllt, gleiten Musiker über die Freilichtbühne wie Wesen aus einer anderen Welt. Ihre bizarr geschwungenen Blasinstrumente glänzen im Feuerschein. »Glisssssendo« – Klang und Bewegung.

**SONNTAG, 03. SEPTEMBER**

**Be Flat – »Follow me«**



**1100 – 1200** *Innenstadt (Treffpunkt: Getränke Stein, Katholisch-Kirch-Straße 20), Parcours/Akrobatik*

Einfach mal die Wände hochgehen – „Be flat“ können das und das Publikum nehmen sie gleich mit. Abenteuerliche Stadtbegehung mit Parcour-Artisten.



**Chanson Trottoir**

**1400 – 1530** *Encore & Maria-Helena, Konzert*

Zwei Spanier, drei Deutsche und ein Russe machen Musik: Straßenbalkangipsyrock, Straßenswing, Straßenworld-music und Straßenfolk auf Straßenfranzösisch...

## DIE CREW

**Künstlerische und organisatorische Leitung:**

Barbara Bruhn & Frank Lion

**Koordination:** Julia von Knebel, Hannah Bernardy

**Sponsoring, Marketing:** Dr. Susanne Schnependahl

**Presse, Text, Foto:** Astrid Karger

**Layout, Graphik:** Bureau Stabil

**Filmische Begleitung:** Johann Kunz

**Technik:** Mayer Safe&Sound

**KULTURELLER LEUCHTTURM 2023**

• Ministerium für  
Wirtschaft, Innovation,  
Digitales und Energie

# SAARLAND



## SPONSOREN

RAGSTIFTUNG



## UNTERSTÜTZER



KARLSBERG



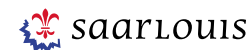
Autos sind unsere Welt.



## KOOPERATIONEN



**Weltkulturerbe  
Völklinger Hütte**



Kirche der Jugend Saarbrücken  
www.eli.ja.de

## EINE VERANSTALTUNG VON



# Die Spielstätten

Saarbrücken Innenstadt

ALLE VERANSTALTUNGEN UMSONST & DRAUSSEN

*nicht abgebildet*

Jugendkirche elija  
Saarbrücken, Halbergstrasse

Saarlouis: Ravélin V  
Ensdorf: Halde Duhamel  
Völklingen: Erzplatz Weltkulturerbe

Freitreppe  
an der Berliner Promenade

Encore & Maria-Helena  
am Willi-Graf-Ufer, direkt  
unterhalb der Alten Brücke

SCHLOSS

Schlossplatz

Unterirdische Burg  
im Historischen Museum



ST. JOHANNER  
MARKT

Tbilisser Platz  
vor dem Staatstheater

Saarwiese und Leinpfad  
unterhalb des Staatstheaters

Platz Moderne Galerie / HfM  
zwischen Hochschule für Musik  
und Saarlandmuseum

Skulpturengarten  
des Saarlandmuseums

STAATS-  
THEATER

HfM

SAARLAND-  
MUSEUM

# PROGRAMMÜBERSICHT

## AUGUST

DI 15.	<b>Eröffnung</b>	15 <sup>30</sup> – 16 <sup>15</sup>	Saarwiese am Theater
	<b>Atelier Lefevre &amp; André</b>	16 <sup>15</sup> – 17 <sup>15</sup>	Saarwiese am Theater
	<b>Compagnie DaaD ↴</b>	17 <sup>30</sup> – 18 <sup>00</sup> 19 <sup>45</sup> – 20 <sup>15</sup>	Saarwiese am Theater
	<b>La Houle Douce featuring Ruben Langer</b>	19 <sup>00</sup> – 19 <sup>45</sup>	Encore & Maria-Helena
	<b>Des Lions pour des Lions</b>	20 <sup>30</sup> – 22 <sup>00</sup>	Encore & Maria-Helena
MI 16.	<b>Monsieur &amp; Pianistin Nora Born</b>	15 <sup>00</sup> – 15 <sup>40</sup> 17 <sup>00</sup> – 17 <sup>40</sup> 19 <sup>00</sup> – 19 <sup>40</sup>	Platz Moderne Galerie Saarwiese am Theater Freitreppe Promenade
	<b>Carmen La Tanik</b>	16 <sup>00</sup> – 16 <sup>40</sup> 18 <sup>00</sup> – 18 <sup>40</sup>	Saarwiese am Theater
	<b>Chris Blaze</b>	20 <sup>30</sup> – 21 <sup>00</sup>	Freitreppe Promenade
	<b>KitZ</b>	15 <sup>00</sup> – 16 <sup>00</sup>	Encore & Maria-Helena
DO 17.	<b>Anna Krazy</b>	16 <sup>30</sup> – 17 <sup>00</sup> 18 <sup>30</sup> – 19 <sup>00</sup>	Platz Moderne Galerie
	<b>Sur mesure</b>	17 <sup>30</sup> – 18 <sup>00</sup> 19 <sup>00</sup> – 19 <sup>30</sup>	Freitreppe Promenade Encore & Maria-Helena
	<b>Bandonegro</b>	20 <sup>00</sup> – 22 <sup>00</sup>	Encore & Maria-Helena
	<b>KitZ</b>	16 <sup>00</sup> – 16 <sup>45</sup>	Ravelin V Saarlouis
	<b>Zinzi &amp; Evertjan</b>	17 <sup>00</sup> – 17 <sup>30</sup>	Ravelin V Saarlouis
FR 18.	<b>Tripotes La Compagnie</b>	18 <sup>00</sup> – 18 <sup>30</sup>	Ravelin V Saarlouis
	<b>Lindy Hop Saarbrücken</b>	20 <sup>00</sup> – 22 <sup>00</sup>	Ravelin V Saarlouis
	<b>Poetry Slam</b>	20 <sup>00</sup> – 22 <sup>00</sup>	Encore & Maria-Helena
	<b>Zinzi &amp; Evertjan</b>	16 <sup>00</sup> – 17 <sup>00</sup>	Platz Moderne Galerie
	<b>Tripotes La Compagnie</b>	18 <sup>00</sup> – 18 <sup>40</sup>	Platz Moderne Galerie
SA 19.	<b>Tridiculous</b>	20 <sup>00</sup> – 21 <sup>15</sup>	Encore & Maria-Helena
	<b>Poetry Slam</b>	20 <sup>00</sup> – 22 <sup>00</sup>	Ravelin V Saarlouis
	<b>Zirkus Meer</b>	15 <sup>00</sup> – 20 <sup>10</sup>	alles an der Saarwiese am Theater  verlegt, war zuvor an der Halde Duhamel
	<b>Jana Korb &amp; Sylvia Idelberger</b>	18 <sup>00</sup> – 18 <sup>30</sup> 20 <sup>45</sup> – 21 <sup>15</sup>	
	<b>Georg Traber</b>	16 <sup>00</sup> – 20 <sup>00</sup>	
<b>Zen del Sur</b>	19 <sup>00</sup> – 19 <sup>30</sup> 20 <sup>15</sup> – 20 <sup>45</sup>		
DO 24.	<b>Lindy Hop</b>	20 <sup>00</sup> – 22 <sup>00</sup>	Encore & Maria-Helena

<b>Les Dudes</b>	16 <sup>00</sup> – 16 <sup>30</sup> 18 <sup>00</sup> – 18 <sup>30</sup>	Platz Moderne Galerie	FR 25.
<b>Compost Collaps</b>	20 <sup>00</sup> – 20 <sup>30</sup>	Erzplatz VK Hütte	
<b>Cirque Pardi</b>	20 <sup>30</sup> – 21 <sup>20</sup>	Erzplatz VK Hütte	
<b>Les Dudes</b>	11 <sup>00</sup> – 11 <sup>45</sup> 16 <sup>15</sup> – 17 <sup>00</sup>	Schlossplatz SB	SA 26.
<b>Marina Cherry ☞</b>	15 <sup>00</sup> – 15 <sup>40</sup> 18 <sup>00</sup> – 18 <sup>40</sup>	Unterirdische Burg	
<b>Compost Collaps</b>	18 <sup>00</sup> – 19 <sup>00</sup>	Encore & Maria-Helena	
<b>Doktor Krápula</b>	20 <sup>00</sup> – 21 <sup>30</sup>	Encore & Maria-Helena	
<b>Compost Collaps (DJ)</b>	danach	Encore & Maria-Helena	
<b>Marina Cherry ☞</b>	11 <sup>00</sup> – 11 <sup>40</sup>	Unterirdische Burg	SO 27.
<b>Barbara Steinitz</b>	15 <sup>00</sup> – 20 <sup>00</sup>	Platz Moderne Galerie	
<b>Etienne Favre</b>	15 <sup>00</sup> – 20 <sup>00</sup>	Skulpturengarten	
<b>Ensemble Kroft</b>	15 <sup>00</sup> – 20 <sup>00</sup>	Skulpturengarten	
<b>La Compagnie de l'Echelle</b>	15 <sup>00</sup> – 20 <sup>00</sup>	Skulpturengarten	
<b>Compost Collaps/ Compagnie La Taroupe</b>	15 <sup>00</sup> – 15 <sup>45</sup> 18 <sup>00</sup> – 18 <sup>45</sup>	Skulpturengarten	
<b>Double Take Cinematic Circus</b>	16 <sup>00</sup> – 16 <sup>45</sup> 20 <sup>00</sup> – 20 <sup>45</sup>	Platz Moderne Galerie	
<b>Be Flat ☞</b>	20 <sup>00</sup> – 21 <sup>10</sup>	Eli,ja	DO 31.
SEPTEMBER			
<b>Omnivoltant &amp; Guts Pie Ear Shot</b>	17 <sup>00</sup> – 17 <sup>40</sup> 21 <sup>30</sup> – 22 <sup>00</sup>	Tbilisser Platz	FR 01.
<b>Leandre Clown</b>	18 <sup>00</sup> – 18 <sup>40</sup>	Tbilisser Platz	
<b>Be Flat ☞</b>	20 <sup>00</sup> – 21 <sup>00</sup>	Eli,ja	
<b>Carmen La Tanik</b>	14 <sup>30</sup> – 15 <sup>00</sup> 18 <sup>00</sup> – 18 <sup>30</sup>	Tbilisser Platz	SA 02.
<b>Omnivoltant</b>	15 <sup>00</sup> – 15 <sup>40</sup> 19 <sup>00</sup> – 19 <sup>40</sup>	Tbilisser Platz	
<b>Leandre Clown</b>	16 <sup>00</sup> – 16 <sup>40</sup>	Tbilisser Platz	
<b>This Maag</b>	17 <sup>00</sup> – 17 <sup>40</sup>	Tbilisser Platz	
<b>Be Flat ☞ ↴</b>	18 <sup>00</sup> – 18 <sup>50</sup>	Innenstadt	
<b>Les S.N.O.B.</b>	20 <sup>30</sup> – 21 <sup>20</sup>	Tbilisser Platz	
<b>Be Flat ☞ ↴</b>	11 <sup>00</sup> – 12 <sup>00</sup>	Innenstadt	SO 03.
<b>Chanson Trottoir</b>	14 <sup>00</sup> – 15 <sup>30</sup>	Encore & Maria-Helena	

Alle Veranstaltungen Umsonst & Draussen

☞ Reservierung erforderlich ↴ Beweglicher Act



KULTUR AM UFER



↓ WWW.ENCORE.SAARLAND ↓